

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 22

við Stjórnartíðindi EB

9. árgangur

2.5.2002

I	EES-STOFNANIR	
1.	EES-ráðið	
2.	Sameiginlega EES-nefndin	
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
II	EFTA-STOFNANIR	
1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
III	EB-STOFNANIR	
1.	Ráðið	
2.	Framkvæmdastjórnin	
2002/EES/22/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2794 – Amadeus/CGL/JV)	1
2002/EES/22/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2746 – Volkswagen/Svenska Volkswagen)	2
2002/EES/22/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2823 – Bank One Corporation/Howaldtswerke – Deutsche Werft AG) . . .	3
2002/EES/22/04	Upphaf málsmeðferðar (Mál nr. COMP/M.2698 – Promatech/Sulzer Textil)	4
2002/EES/22/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2342 – Techint/VAI/JV)	4
2002/EES/22/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2522 – SCA Hygiene Products/Cartoinvest)	5
2002/EES/22/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2669 – VTG/Warburg/Brambles European Rail Division)	5
2002/EES/22/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2683 – Aker Maritime/Kvaerner (II))	6

2002/EES/22/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2688 – ODS/IHC Holland/Metalix JV))	6
2002/EES/22/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2732 – Société Générale/Fiditalia)	7
2002/EES/22/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2736 – ABB/Promotion Capital/Single Source)	7
2002/EES/22/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2741 – Vodafone/Arcor)	8
2002/EES/22/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2756 – Swiss Life/Fortis France)	8
2002/EES/22/14	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/37/EB frá 22. júní 1998 varðandi vélar, eins og henni var breytt með tilskipun 98/79/EB	9

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2794 – Amadeus/CGL/JV)

2002/EES/22/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 12. apríl 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Amadeus Global Travel Distribution S.A. (Amadeus), og Laser S.A., sem stjórnað er af Galeries Lafayette, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (fyrirtækið) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Amadeus: útvegur á tækni, markaðssetning og þjónusta á sviði ferðamála,
 - Laser S.A.: rafræn viðskipti milli fyrirtækja (stjórnun samskipta milli viðskiptavina) bein neytendalán og merkimiðar fyrir einkaaðila,
 - fyrirtækið: beinlínuferðaskrifstofa sem verður starfrækt í Frakklandi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 106, 3.5.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2794 – Amadeus/CGL/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2746 - Volkswagen/Svenska Volkswagen)**

2002/EES/22/02

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 25.04.02 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Volkswagen AG („VWAG“) í Þýskalandi öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, full yfirráð yfir Svenska Volkswagen AB („SVW“) í Svíþjóð með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - VWAG: þróun, framleiðsla og markaðssetning á fólksbifreiðum, léttum vöruflutningabifreiðum og tengdum vara- og fylgihlutum;
 - SVW: einkadreifing í heildsölu á vélknúnum ökutækjum Volkswagen, Audi, Seat og Skoda, svo og vélknúnum ökutækjum Porsche í Svíþjóð.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá dagsetningu þessarar útgáfu í Stjtið. EB C 108, 4.5.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2746 — Volkswagen/Svenska Volkswagen, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Competition DG,
Directorate B - Merger Task Force,
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B - 1000 BRUXELLES/BRUSSEL.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2823 - Bank One Corporation/Howaldtswerke - Deutsche Werft AG)

2002/EES/22/03

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 25.04.02 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Bank One Corporation („Bank One“) í Bandaríkjunum öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, full yfirráð yfir fyrirtækinu Howaldtswerke – Deutsche Werft AG („HDW“) í Þýskalandi með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Bank One: fjármálaþjónusta,
 - HDW: smíði kaþbáta, skipasmiði fyrir flota og skipaviðgerðaðþjónusta.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá dagsetningu þessarar útgáfu í Stjtið. EB C 108, 4.5.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2823 – Bank One Corporation/Howaldtswerke – Deutsche Werft AG, á eftirfarandi heimilisfang

European Commission
Competition DG,
Directorate B - Merger Task Force,
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B - 1000 BRUXELLES/BRUSSEL.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Upphaf málsmeðferðar
(Mál nr. COMP/M.2698 - Promatech/Sulzer Textil)

2002/EES/22/04**REGLUGERÐ RÁÐSINS (EBE) nr. 4064/89**

Framkvæmdastjórnin ákvað 16. apríl 2002 að hefja málsmeðferð í fyrirnefndu máli eftir að hafa komist að niðurstöðu um að verulegur vafi leikur á að tilkynnt samfylking samrýmist hinum sameiginlega markaði. Upphaf málsmeðferðar leiðir til frekari rannsóknar á tilkynntri samfylkingu. Ákvörðunin byggist á c-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89.

Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Til að hægt sé að taka mið af athugasemdunum við málsmeðferðina verða þær að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 15 dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB C 06, 3.5.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. 32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2698 — Promatech/Sulzer Textil, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Competition DG
Directorate B - Merger Task Force
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B - 1000 Brussels

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2342 – Techint/VAI/JV)

2002/EES/22/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 17.5.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2342. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2522 – SCA Hygiene Products/Cartoinvest)**

2002/EES/22/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.3.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2522. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2669 – VTG/Warburg/Brambles European Rail Division)**

2002/EES/22/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 19.3.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2669. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2683 – Aker Maritime/Kvaerner (II))**

2002/EES/22/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 23.1.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2683. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2688 – ODS/IHC Holland/Metalix JV))**

2002/EES/22/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.3.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2688. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2732 – Société Générale/Fiditalia)**

2002/EES/22/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.4.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2732. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2736 – ABB/Promotion Capital/Single Source)**

2002/EES/22/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 24.4.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2736. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2741 – Vodafone/Arcor)****2002/EES/22/12**

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.3.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2741. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2756 – Swiss Life/Fortis France)****2002/EES/22/13**

Framkvæmdastjórnin ákvað 23.4.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2756. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/37/EB frá 22. júní 1998 varðandi vélar⁽¹⁾, eins og henni var breytt með tilskipun 98/79/EB⁽²⁾

(Birting titla og tilvísana í samhæfða evrópska staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 81-3:2000	Öryggisreglur um smíði og uppsetningu á lyftum og vörulyftum – 3. hluti: Raf- og vökvaknúnar vörulyftur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 115:1995	Öryggisreglur vegna smíði og uppsetningar rennistiga og færíbanda til fólksflutninga	1.7.1995
CEN	EN 115/A1: 1998	Viðauki A1 – Öryggisreglur vegna smíði og uppsetningar rennistiga og færíbanda til fólksflutninga	15.10.1998
CEN	EN 201:1997	Vélar til vinnslu á gúmmí og plasti – Sprautusteypivélar – Öryggiskröfur	4.6.1997
CEN	EN 201/A1: 2000	Viðauki A1 – Vélar til vinnslu á gúmmí og plasti – Sprautusteypivélar – Öryggiskröfur	20.5.2000
CEN	EN 289:1993	Öryggi véla – Gúmmí- og plastvélbúnaður -Þrýsti- og sprautumótunarpessur – Öryggiskröfur um hönnun	27.7.1994
CEN	EN 292-1: 1991	Öryggi véla – Grunnhugtök, almennar meginreglur um hönnun – 1. Hluti : Grunníðorðaðforði, aðferðafræði	24.6.1992
CEN	EN 292-2: 1991	Öryggi véla – Grunnhugtök, almennar meginreglur um hönnun – 2. Hluti: Tæknilegar meginreglur og forskriftir	24.6.1992
CEN	EN 292-2/A1: 1995	Viðauki A1 – Öryggi véla – Grunnhugtök, almennar meginreglur um hönnun – 2. Hluti: Tæknilegar meginreglur og forskriftir	14.2.1996
CEN	EN 294:1992	Öryggi véla – Öryggisfjarlægðir til að koma í veg fyrir að efri útlímur nái til hættusvæða	25.8.1993
CEN	EN 349:1993	Öryggi véla – Lágmarksfjarlægðir til að fyrirbyggja að líkamshlutar kremjast	25.8.1993
CEN	EN 415-2: 1999	Öryggi véla – Þökkunarvélar fyrir stífar tilbúnar umbúðir – Öryggiskröfur	20.5.2000
CEN	EN 415-3: 2000	Öryggi þökkunarvéla – 3. hluti: Mótunar-, fylli- og lokunarvélar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 415-4: 1997	Öryggi þökkunarvéla – 4. hluti: Tæki til að hlaða og afhlaða vörubretti	4.6.1997
CEN	EN 418:1992	Öryggi véla – Neyðarstöðvunarbúnaður, notkunarreglur – Meginreglur – Meginreglur um hönnun	25.8.1993
CEN	EN 422:1995	Gúmmí- og plastvinnsluvélar – Öryggi – Blástursmótunarvélar ætlaðar til framleiðslu á holum hlutum – Kröfur um hönnun og smíði	8.8.1996
CEN	EN 453:2000	Vélar til matvælavinnslu – Deigvinnsluvélar (eltikör) – Öryggis- og hreinlætiskröfur	10.3.2001
CEN	EN 454:2000	Vélar til matvælavinnslu – Hrærivélar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	10.3.2001
CEN	EN 457:1992	Öryggi véla – Hljóðræn hættumerki – Almennar kröfur, hönnun og prófun	25.8.1993
CEN	EN 474-1: 1994	Vélar til matvælavinnslu – Hrærivélar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	31.12.1994

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 207 frá 23.7.1998, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 331 frá 7.12.1998, bls. 1.

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 474-1/A1: 1998	Viðauki A1 – Vélar til matvælavinnslu – Hrærivélar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	15.10.1998
CEN	EN 474-2: 1996	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 2. hluti: Kröfur vegna jarðýtna	15.10.1996
CEN	EN 474-3: 1996	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 3. hluti: Kröfur vegna ámokstursvéla	15.10.1996
CEN	EN 474-4: 1996	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 4. hluti: Kröfur vegna vélskófla	15.10.1996
CEN	EN 474-5: 1996	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 5. hluti: Kröfur vegna vökvagrafa	15.10.1996
CEN	EN 474-6: 1996	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 6. hluti: Kröfur vegna vagna með sturtupalli	15.10.1996
CEN	EN 474-7: 1998	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 3. hluti: Kröfur vegna ámokstursvéla	15.10.1998
CEN	EN 474-8: 1998	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 8. hluti: Kröfur vegna veghefla	15.10.1998
CEN	EN 474-9: 1998	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 9. hluti: Kröfur vegna leiðslulagningarvéla	15.10.1998
CEN	EN 474-10: 1998	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 10. hluti: Kröfur vegna skurðgrafna	15.10.1998
CEN	EN 474-11: 1998	Jarðvinnuvélar – Öryggi – 11. hluti: Kröfur vegna jarðvegsþjappna	15.10.1998
CEN	EN 500-1: 1995	Færanlegar vegavinnuvélar – Öryggi – 1. hluti: Almennar kröfur	14.2.1996
CEN	EN 500-2: 1995	Færanlegar vegavinnuvélar – Öryggi – 2. hluti: Sérstakar kröfur vegna vegafraesara	14.2.1996
CEN	EN 500-3: 1995	Færanlegar vegavinnuvélar – Öryggi – 3. hluti: Sérstakar kröfur vegna véla sem eru notaðar við festun jarðvegs	14.2.1996
CEN	EN 500-4: 1995	Færanlegar vegavinnuvélar – Öryggi – 4. hluti: Sérstakar kröfur vegna þjöppunarvéla	14.2.1996
CEN	EN 500-5: 1995	Færanlegar vegavinnuvélar – Öryggi – 5. hluti: Sérstakar kröfur vegna raufarsaga	14.2.1996
CEN	EN 528:1996	Búnaður á teinum notaður til að stafla og afferma – Öryggi	28.11.1996
CEN	EN 536:1999	Vegavinnuvélar – Steypublöndustöðvar – Öryggiskröfur	5.11.1999
CEN	EN 547-1: 1996	Öryggi véla – Mál mannslikamans – 1. hluti: Meginreglur til að ákvarða hvaða mál skuli vera á manngengum opum á vélum	22.3.1997
CEN	EN 547-2: 1996	Öryggi véla – Mál mannslikamans – 2. hluti: Meginreglur til að ákvarða hvaða mál skuli vera á aðgangsupum	22.3.1997
CEN	EN 547-3: 1996	Öryggi véla – Mál mannslikamans – 3. hluti: Mannmælingafræðileg gögn	22.3.1997
CEN	EN 563:1994	Öryggi véla – Hitastig snertanlegra flata – Vinnuvistfræðileg gögn til að fastsetja viðmiðunarmörk fyrir heita fleti	31.12.1994
CEN	EN 563/A1: 1999	Viðauki A1 – Öryggi véla – Hitastig snertanlegra flata – Vinnuvistfræðileg gögn til að fastsetja viðmiðunarmörk fyrir heita fleti	15.4.2000
CEN	EN 574:1996	Öryggi véla – Beggja handa stjórnþæki – Starfrænnir þættir – Meginreglur um hönnun	22.3.1997
CEN	EN 608:1994	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Færanlegar keðjusagir – Öryggi	31.12.1994

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 609-1: 1999	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Öryggi véla til að kljúfa trjábolli – 1. hluti: Vélar með fleygum til að kljúfa trjábolli	11.6.1999
CEN	EN 609-2: 1999	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Vélar til að kljúfa trjábolli – Öryggi – 2. hluti: Vélar með skrúfum til að kljúfa trjábolli	15.4.2000
CEN	EN 614-1: 1995	Öryggi véla – Vinnuvistfræðilegar reglur um hönnun – 1. hluti: Íðorð og almennar meginreglur	14.2.1996
CEN	EN 614-2: 2000	Öryggi véla – Vinnuvistfræðilegar reglur um hönnun – 2. hluti: Vixlverkun milli hönnunar véla og verkefna	10.3.2001
CEN	EN 626-1: 1994	Öryggi véla – Dregið úr hættu á heilsutjóni vegna hættulegra efna sem vélar geta frá sér – 1. hluti: Meginreglur og forskriftir fyrir framleiðendur véla	14.2.1996
CEN	EN 626-2: 1996	Öryggi véla – Dregið úr heilsufarsáhættu vegna hættulegra efna sem vélar og tæki gefa frá sér – 2. hluti: Aðferðafræði við að skilgreina sannprófunaraðferðir	28.11.1996
CEN	EN 627:1995	Reglur um gagnaskráningu og eftirlit með lyftum, rennistig um og færðböndum til fólksflutninga	28.11.1996
CEN	EN 632:1995	Landbúnaðarvélar – Þreskivélar og kornskurðarvélar – Öryggi	8.8.1996
CEN	EN 690:1994	Landbúnaðarvélar – Mykjudreifarar – Öryggi	1.7.1995
CEN	EN 692:1996	Vélknúnar pressur – Öryggi	5.2.1998

Viðvörðun: Þessi birting á ekki við um pressur með heilsúningsdrifum sem vísað er til í staðli EN 692, í mgr. 5.2.3, 5.3.2, 5.4.6 og 5.5.2, töflum 2, 3, 4 og 5 og viðaukum A og B1, og því er ekki hægt að ganga út frá samræmi við ákvæði tilskipunar 98/37/EB.

CEN	EN 693:2000	Vinnuvélar – Öryggi – Vökvaþjöppur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 704:1999	Landbúnaðarvélar – Baggatínur – Öryggi	11.6.1999
CEN	EN 706:1996	Landbúnaðarvélar – Vinviðarklippur – Öryggi	22.3.1997
CEN	EN 707:1999	Landbúnaðarvélar – Haugsugur fyrir blöndu af föstum og fljótandi húsdýraábúðum – Öryggi	5.11.1999
CEN	EN 708:1996	Landbúnaðarvélar – Jarðvegsvinnuvélar með aflknúnum verkfærum – Öryggi	8.5.1997
CEN	EN 708/A1: 2000	Viðauki A1 – Landbúnaðarvélar – Jarðvegsvinnuvélar með aflknúnum verkfærum – Öryggi	16.6.2000
CEN	EN 709:1997	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Tveggja hjóla dráttarvélar með áfestum jarðvinnsluvélum, véltætum eða véltætum með drifhjólum eða -hjólum – Öryggi	23.10.1997
CEN	EN 709/A1: 1999	Viðauki A1 – Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Tveggja hjóla dráttarvélar með áfestum jarðvinnsluvélum, véltætum eða véltætum með drifhjólum eða -hjólum – Öryggi	15.4.2000
CEN	EN 710:1997	Öryggiskröfur vegna tækja og stöðva til málmsteypu og kjarnagerðar og búnaðar sem því tengist	13.3.1998
CEN	EN 741:2000	Samfelldur flutningsbúnaður og kerfi – Öryggiskröfur fyrir loftknúin kerfi til flutnings á lausafarmi og íhluti þeirra	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 745:1999	Landbúnaðarvélar – Snúningssláttuvélar og þústarsláttuvélar – Öryggi	11.6.1999
CEN	EN 746-1: 1997	Tækjabúnaður fyrir iðnaðarferli sem þarfnast varma – 1. hluti: Almennar öryggiskröfur vegna hitavinnslubúnaðar til iðnaðarnota	4.6.1997
CEN	EN 746-2: 1997	Tækjabúnaður fyrir iðnaðarferli sem þarfnast varma – 2. hluti: Öryggiskröfur vegna bruna og eldsneytiskerfa	4.6.1997

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 746-3: 1997	Tækjabúnaður fyrir iðnaðarferli sem þarfnast varma – 3. hluti: Öryggiskröfur vegna framleiðslu og notkunar umhverfislofttegunda	4.6.1997
CEN	EN 746-4: 2000	Tækjabúnaður fyrir iðnaðarferli sem þarfnast varma – 4. hluti: Sérstakar öryggiskröfur vegna hitavinnslubúnaðar til heitsinkhúðunar	16.6.2000
CEN	EN 746-5: 1999	Tækjabúnaður fyrir iðnaðarferli sem þarfnast varma – 5. hluti: Sérstakar öryggiskröfur vegna hitavinnslubúnaðar með saltbaði	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 746-8: 1999	Tækjabúnaður fyrir iðnaðarferli sem þarfnast varma – 8. hluti: Sérstakar öryggiskröfur vegna tækjabúnaðar til snöggkælingar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 774:1996	Garðyrkjuáhöld – Beranlegar vélknúnar limgerðisklippur – Öryggi	15.10.1996
CEN	EN 774/A1: 1997	Viðauki A1 – Garðyrkjuáhöld – Beranlegar vélknúnar limgerðisklippur – Öryggi	8.5.1997
CEN	EN 774/A2: 1997	Viðauki A2 – Garðyrkjuáhöld – Beranlegar vélknúnar limgerðisklippur – Öryggi	23.10.1997
CEN	EN 774/A3: 2001	Viðauki A3 – Garðyrkjuáhöld – Beranlegar vélknúnar limgerðisklippur – Öryggi	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 775:1992	Hreyfipjarkar í iðnaði – Öryggi	25.8.1993
CEN	EN 786:1996	Garðyrkjuáhöld – Rafknúnar beranlegar og handstýrðar sláttuþylur og kantskerar – Aflfræðilegt öryggi	15.10.1996
CEN	EN 786/A1: 2001	Viðauki A1 – Garðyrkjuáhöld – Rafknúnar beranlegar og handstýrðar sláttuþylur og kantskerar – Aflfræðilegt öryggi	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 791:1995	Borunarbúnaður – Öryggi	8.8.1996
CEN	EN 792-1: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 1. hluti: Vélknúin samsetningarverkfæri fyrir festingar án gengja	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-2: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 2. hluti: Vélknúnar klippur og þrykkiverkfæri	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-3: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 3. hluti: Bor- og snittvélar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-4: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 4. hluti: Höggafslvélar án snúnings	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-5: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 5. hluti: Höggborar með snúning	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-6: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 6. hluti: Vélknúin samsetningartæki fyrir festingar með gengjum	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-10: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 10. hluti: Þjöppunarverkfæri	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-11: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 11. hluti: Nagarar og klippur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-12: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 12. hluti: Litlar hjólsagir og litlar hjakk- og stingsagir	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 792-13: 2000	Vélknúin handverkfæri sem ekki nota rafmagn – Öryggiskröfur – 13. hluti: Festingabyssur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 809:1998	Dælur og dælusamstæður fyrir vökva – Almennar öryggiskröfur	15.10.1998
CEN	EN 811:1996	Öryggi véla – Öryggisfjarlægð til að koma í veg fyrir að ganglimir nái inn á hættusvæði	8.5.1997

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 815:1996	Öryggi hlífarausa gangaborvéla og stangarausa steinborvéla fyrir námugöng	22.3.1997
CEN	EN 818-1: 1996	Stálkeðjur með stuttum hlekkjum til lyftinota – Öryggi – 1. hluti: Almenn skilyrði fyrir samþykki	15.10.1996
CEN	EN 818-2: 1996	Stálkeðjur með stuttum hlekkjum til lyftinota – Öryggi – 2. hluti: Meðalþolin keðja fyrir keðjustroffu – 8. gæðaflokkur	28.11.1996
CEN	EN 818-3: 1999	Stálkeðjur með stuttum hlekkjum til lyftinota – Öryggi – 3. hluti: Meðalþolin keðja fyrir keðjustroffu – 4. gæðaflokkur	10.3.2001
CEN	EN 818-4: 1996	Stálkeðjur með stuttum hlekkjum til lyftinota – Öryggi – 4. hluti: Keðjustroffur – 8. gæðaflokkur	28.11.1996
CEN	EN 818-5: 1999	Stálkeðjur með stuttum hlekkjum til lyftinota – Öryggi – 5. hluti: Keðjustroffur – 4. gæðaflokkur	10.3.2001
CEN	EN 818-6: 2000	Stálkeðjur með stuttum hlekkjum til lyftinota – Öryggi – 6. hluti: Keðjustroffur – Forskrift um notkunar- og viðhaldsupplýsingar sem framleiðandi á að láta í té	10.3.2001
CEN	EN 836:1997	Öryggi véla – Sjónræn hættumerki – Almennar kröfur, hönnun og prófun	4.6.1997
CEN	EN 836/A1: 1997	Viðauki A1 – Garðyrkjuáhöld – vélknúna sláttuvélar – Öryggi	13.3.1998
CEN	EN 836/A2: 2001	Viðauki A2 – Garðyrkjuáhöld – Vélknúna sláttuvélar – Öryggi	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 842:1996	Öryggi véla – Sjónræn hættumerki – Almennar kröfur, hönnun og prófun	28.11.1996
CEN	EN 848-1: 1998	Öryggi trésmiðavéla – Fræsasar með hverfli til að vinna með eina hlið – 1. hluti: Lóðréttir fræsasar með einum fræsihaus	15.10.1998
CEN	EN 848-1/A1: 2000	Viðauki A1 – Öryggi trésmiðavéla – Fræsasar með hverfli til að vinna með eina hlið – 1. hluti: Lóðréttir fræsasar með einum fræsihaus	10.3.2001
CEN	EN 848-2: 1998	Öryggi trésmiðavéla – Fræsasar með hverfli til að vinna með eina hlið – 2. hluti: Hand- og vélmataðir gröffræsasar með einum snúð	15.10.1998
CEN	EN 848-3: 1999	Öryggi trésmiðavéla: Fræsasar með fræsihjól sem vinna á annarri hlið efnisins – 3. hluti: Tölvustýrðar borvélar og ferlisfræsasar	15.4.2000
CEN	EN 859:1997	Öryggi trésmiðavéla – Handmataðir afréttarar	13.3.1998
CEN	EN 860:1997	Öryggi trésmiðavéla – Þykktarheflar til vinnslu á einni hlið	23.10.1997
CEN	EN 861:1997	Öryggi trésmiðavéla – Sambyggðir þykktarheflar og afréttarar	13.3.1998
CEN	EN 869:1997	Öryggiskröfur vegna tækja til háþrýstímálmsteypu	13.3.1998
CEN	EN 894-1: 1997	Öryggi véla – Vinnuvistfræðilegar kröfur um hönnun skjáa og stýrirofa – 1. hluti: Almennar meginreglur vegna samskipta manna við skjái og stýrirofa	13.3.1998
CEN	EN 894-2: 1997	Öryggi véla – Vinnuvistfræðilegar kröfur um hönnun skjáa og stýrirofa – 2. hluti: Skjáir	13.3.1998
CEN	EN 894-3: 2000	Öryggi véla – Vinnuvistfræðilegar kröfur um hönnun skjáa og stýrirofa – 3. hluti: Stýrirofar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 907:1997	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Úðarar og dreifarar fyrir fljótandi áburð – Öryggi	23.10.1997
CEN	EN 908:1999	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Vökvunarvélar með kefli fyrir slöngu – Öryggi	11.6.1999

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 909:1998	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Vökvunarvélar með snúnings- og hliðarhreyfingu – Öryggi	11.6.1999
CEN	EN 930:1997	Vélar til framleiðslu skófátnaðar og leður- og gervileðurvara – Vélar til að tæta upp, skafa, fægja og skera – Öryggiskröfur	13.3.1998
CEN	EN 931:1997	Vélar til framleiðslu skófátnaðar – Mótunarvélar – Öryggiskröfur	13.3.1998
CEN	EN 940:1997	Trésmiðavélar – Öryggi – Fjölnota trésmiðavélar	23.10.1997
CEN	EN 953:1997	Öryggi véla – Hlíf – Almennar kröfur um hönnun og smíði fastra og hreyfanlegra hlífa	13.3.1998
CEN	EN 954-1: 1996	Öryggi véla – Öryggishlutar stýrikerfa – 1. hluti: Almennar meginreglur um hönnun	8.5.1997
CEN	EN 972:1998	Sútunarvélar – Valsavélar – Öryggiskröfur	15.10.1998
CEN	EN 981:1996	Öryggi véla – Kerfi hljóðrænna og sjónrænna hættumerkja og upplýsingamerkja	8.5.1997
CEN	EN 982:1996	Öryggi véla – Öryggiskröfur vegna vökvaaflikerfa og íhluta þeirra – Hagnýtt vökvafræði	15.10.1996
CEN	EN 983:1996	Öryggi véla – Öryggiskröfur vegna vökvaaflikerfa og íhluta þeirra – Loftþrýstifræði	15.10.1996
CEN	EN 996:1995	Rektæki – Öryggiskröfur	15.10.1996
CEN	EN 996/A1: 1999	Viðauki A1 – Rektæki – Öryggiskröfur	11.6.1999
CEN	EN 999:1998	Öryggi véla – Staðsetning hlífðarbúnaðar með tilliti til nálgunarhraða líkamshluta	11.6.1999
CEN	EN 1012-1: 1996	Þjöppur og lofttæmidælur – Öryggiskröfur – Hluti 1: Þjöppur	15.10.1996
CEN	EN 1012-2: 1996	Þjöppur og lofttæmidælur – Öryggiskröfur – Hluti 2: Lofttæmidælur	15.10.1996
CEN	EN 1032:1996	Vélrænn titringur – Prófunaraðferð til að kanna titring í öllum líkamanum frá hreyfanlegum vélbúnaði – Almenn	22.3.1997
CEN	EN 1032/A1: 1998	Viðauki A1 – Vélrænn titringur – Prófunaraðferð til að kanna titring í öllum líkamanum frá hreyfanlegum vélbúnaði – Almenn	11.6.1999
CEN	EN 1033:1995	Handar- og handleggstitringur – Mæling á rannsóknarstofu á titringi við gripflöt handstýrðs búnaðar – Almenn atriði	14.2.1996
CEN	EN 1034-3: 1999	Öryggi véla – Öryggiskröfur um hönnun og smíði véla til pappírsgerdar og -vinnslu – 3. hluti: Vafvélar, snælduvélar, lagskiptingarvélar	20.5.2000
CEN	EN 1037:1995	Öryggi véla – Vörn gegn óvæntri gangsetningu	15.10.1996
CEN	EN 1050:1996	Öryggi véla – Meginreglur fyrir áhættumat	23.10.1997
CEN	EN 1088:1995	Öryggi véla – Lokunarúnaður tengdur við hlíf – Meginreglur um hönnun og val	15.10.1996
CEN	EN 1093-1: 1998	Öryggi véla – Mat á útblæstri véla á hættulegum efnum sem berast með lofti – 1. hluti: Val á prófunaraðferðum	14.11.1998
CEN	EN 1093-3: 1996	Öryggi véla – Mat á losun hættulegra efna sem berast í lofti – 3. hluti: Losunarhraði tiltekna mengunarefnis – Prófað í prófunarþækk með því að nota raunverulegt mengunarefni	15.10.1996
CEN	EN 1093-4: 1996	Öryggi véla – Mat á losun hættulegra efna sem berast í lofti – 4. hluti: Hremmingargeta útblásturskerfis – Sporaðferð	15.10.1996

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 1093-6: 1996	Öryggi véla – Mat á útblæstri véla á hættulegum efnun sem berast með lofti – 6. hluti: Afköst skilunar miðað við massa, úttak utan stokka	15.10.1996
CEN	EN 1093-7: 1998	Öryggi véla – Mat á útblæstri véla á hættulegum efnun sem berast með lofti – 7. hluti: Afköst skilunar miðað við massa, úttak í stokkum	14.11.1998
CEN	EN 1093-8: 1998	Öryggi véla – Mat á útblæstri véla á hættulegum efnun sem berast með lofti – 8. hluti: Styrkbreyta fyrir mengunarefni, prófunarbekksaðferð	14.11.1998
CEN	EN 1093-9: 1998	Öryggi véla – Mat á útblæstri véla á hættulegum efnun sem berast með lofti – 9. hluti: Styrkbreyta fyrir mengunarefni, prófunarherbergisaðferð	14.11.1998
CEN	EN 1114-1: 1996	Gúmmi- og plastvinnsluvélar – Strengsprautur (extruders) og strengsprautusamstæður – 1. hluti: Öryggiskröfur vegna strengsprauta	8.5.1997
CEN	EN 1114-2: 1998	Vélar til vinnslu á gúmmi og plasti – Strengsprautur (extruders) og strengsprautusamstæður – 2. hluti: Öryggiskröfur vegna véla sem korna	15.10.1998
CEN	EN 1114-3: 2001	Vélar til vinnslu á gúmmi og plasti – Útþrýstivélar og færíbönd þeirra – 3. hluti: Öryggiskröfur vegna útblástursopa	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1127-1: 1997	Sprengihættustaðir – Forvarnir og vernd gegn sprengingum – 1. hluti: Grunnhugtök og aðferðafræði	13.1.1998
CEN	EN 1152:1994	Dráttarvélar og vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Hlífar aflúttak drifskafa – Slit- og styrkleikapróf	1.7.1995
CEN	EN 1175-1: 1998	Öryggi vagna í iðnaði – Rafmagnskröfur – 1. hluti: Almennar kröfur vegna rafgeymisknúinna vagna	15.10.1998
CEN	EN 1175-2: 1998	Öryggi vagna í iðnaði – Rafmagnskröfur – 2. hluti: Almennar kröfur vegna vagna sem knúnir eru brunahreyfli	13.6.1998
CEN	EN 1175-3: 1998	Öryggi vagna í iðnaði – Rafmagnskröfur – 3. hluti: Sérstakar kröfur vegna rafknúinna girskiptinga í vögnum sem knúnir eru brunahreyfli	15.10.1998
CEN	EN 1218-1: 1999	Öryggi trésmiðavéla – Tappavélar – 1. hluti: Tappavélar með bútsleða fyrir einn enda í einu	10.3.2001
CEN	EN 1265:1999	Hávaðaprófunaraðferð fyrir steypuvélar og -búnað	15.4.2000
CEN	EN 1299: 1997	Vélrænn titringur og högg – Einangrun vélartitrings – Upplýsingar um hvernig skuli standa að einangrun við upptök	4.6.1997
CEN	EN 1374:2000	Landbúnaðarvélar – Kyrrstæð afhleðslutæki fyrir sívala geymslurnar – Öryggi	10.3.2001
CEN	EN 1398:1997	Hleðslurampar	13.3.1998
CEN	EN 1417:1996	Gúmmi- og plastvinnsluvélar – Tveggja valsa vélar – Öryggiskröfur	22.3.1997
CEN	EN 1454:1997	Færanlegar handbútsagir með brunahreyfli – Öryggi	13.3.1998
CEN	EN 1459:1999	Öryggi vinnuvéla í iðnaði – Sjálfknúnar vinnuvélar með breytilegt yfirgrip	30.5.2000
<i>Viðvörðun:</i> Notendum staðalsins EN 1459 er bent á að staðallinn tekur ekki til þeirrar hættu sem ökumaður er í ef vélin veltur. Að þessu leyti er ekki hægt að ganga út frá samræmi.			
CEN	EN 1492-1: 2000	Textílstroffur – Öryggi – 1. hluti: Flatofnar netstroffur, framleiddar úr manngerðum trefjum, til almennra nota	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1492-2: 2000	Textílstroffur – Öryggi – 2. hluti: Hringstroffur, framleiddar úr manngerðum trefjum, til almennra nota	Þetta er fyrsta birting

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 1493:1998	Ökutækjalyftur	11.6.1999
CEN	EN 1494:2000	Fartjakkar eða færanlegir tjakkar og tengdur lyftibúnaður	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1495:1997	Lyftipallar – Vinnupallar sem lyftast upp eftir mastri	13.3.1998
CEN	EN 1501-1: 1998	Sorphirðuökutæki og lyftibúnaður þeirra – Almennar kröfur og öryggiskröfur – 1. hluti: Sorphirðuökutæki sem hlaðin eru að aftan	15.10.1998
CEN	EN 1525:1997	Öryggi vagna í iðnaði – Vagnar án ökumanns og kerfi þeirra	13.3.1998
CEN	EN 1526:1997	Öryggi vagna í iðnaði – Viðbótarkröfur vegna sjálfvirkra aðgerða á vögnum	13.3.1998
CEN	EN 1539:2000	Þurrkarar og ofnar sem eldfim efni losna í – Öryggiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1550:1997	Öryggi vélaverfæra – Öryggiskröfur um hönnun og smíði rennigreipa	13.3.1998
CEN	EN 1553:1999	Landbúnaðarvélar – Sjálfknúnar vélar, áfastar vélar, vélar á festivögnum og vélar á eftirvögnum – Almennar öryggiskröfur	15.4.2000
CEN	EN 1570:1998	Öryggiskröfur vegna lyftiborða	15.10.1998
CEN	EN 1612-1: 1997	Vélar til vinnslu á gúmmí og plasti – Hvarfsteypivélar – 1. hluti: Öryggiskröfur vegna blöndunar- og skömmtnunareininga	13.3.1998
CEN	EN 1612-2: 2000	Gúmmí- og plastvélar – Hvarfsteypivélar – 2. hluti: Öryggiskröfur vegna hvarfsteypu	10.3.2001
CEN	EN 1672-2: 1997	Vélar til matvælavinnslu – Grunnhugtök – 2. hluti: Hreinlætiskröfur	23.10.1997
CEN	EN 1673:2000	Vélar til matvælavinnslu – Ofnar með snúningsgrindum – Öryggis- og hreinlætiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1674:2000	Vélar til matvælavinnslu – Deigfletjunarvélar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1677-4: 2000	Íhlutir í stroffur – Öryggi – 4. hluti: Hlekkir, gæðaflokkur 8	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1677-5: 2001	Íhlutir í stroffur – Öryggi – 5. hluti: Lyftikrókar úr smíðastáli með loku – Gæðaflokkur 4	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1677-6: 2001	Íhlutir í stroffur – Öryggi – 6. hluti: Hlekkir – gæðaflokkur 4	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1678:1998	Matvinnsluvélar – Grænmetissturðarvélar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	15.10.1998
CEN	EN 1679-1: 1998	Stimpilbrunahreyflar – Öryggi – 1. hluti: Þrýstikveikjuhreyflar	13.6.1998
CEN	EN 1726-1: 1999	Öryggi vinnuvéla í iðnaði – Sjálfknúnar vinnuvélar sem flytja allt að 10 000 kg og dráttarvélar sem geta dregið að og með 20 000 N með dráttarbeisli – 1. hluti: Almennar kröfur	30.5.2000
<i>Viðvörðun:</i> Notendum staðalsins EN 1726-1 er bent á að staðallinn tekur ekki til þeirrar hættu sem ökumaður er í ef vélin veltur. Að þessu leyti er ekki hægt að ganga út frá samræmi.			
CEN	EN 1726-2: 2000	Öryggi vinnuvéla í iðnaði – Sjálfknúnar vinnuvélar sem flytja allt að 10 000 kg og dráttarvélar sem geta dregið að og með 20 000 N með dráttarbeisli – 2. hluti – Viðbótarkröfur til vinnuvéla með hækkalegum stjörnpöllum og vinnuvéla sem sérstaklega eru hannaðar til aksturs með upplýftan farm	Þetta er fyrsta birting

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 1755:2000	Öryggi vinnuvéla í iðnaði – Notkun á sprengihættustöðum – Notkun þar sem eldfimar lofttegundir, gufur, úði eða ryk eru í loftinu	10.3.2001
CEN	EN 1760-1: 1997	Öryggi véla – Þrýstingsnæmur hlífðarútbúnaður – 1. hluti: Almennar meginreglur um hönnun og prófun á þrýstingsnæmum mottum og gólfum	13.3.1998
CEN	EN 1760-2: 2001	Öryggi véla – Þrýstingsnæmur hlífðarútbúnaður – 2. hluti: Almennar meginreglur um hönnun og prófun þrýstingsnæmra brúna og stanga	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1807:1999	Öryggi trésmiðavéla – Vélknúnar bandsagir	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1808:1999	Öryggiskröfur til hangandi lyftibúnaðar – Hönnunarútreikningar, stöðugleikaviðmiðanir, smíði – Prófanir	5.11.1999
CEN	EN 1834-2: 2000	Stimpilbrunahreyflar – Öryggiskröfur um hönnun og smíði véla til nota á sprengihættustöðum – 2. hluti: Vélar af hópi I til nota við vinnu neðanjarðar þar sem hættu er á eldfimu gasi og/eða ryki	10.3.2001
CEN	EN 1837:1999	Öryggi véla – Innbyggð lýsing í vélum	11.6.1999
CEN	EN 1845:1998	Vélar til að framleiða skófatnað – Vélar til að móta skófatnað – Öryggiskröfur	11.6.1999
CEN	EN 1853:1999	Landbúnaðarvélar – Eftirvagnar með steypipalli	5.11.1999
CEN	EN 1870-1: 1999	Öryggi trésmiðavéla – Hjólsagir – 1. hluti: Borðsagir (með eða án bútsleða) og bútsagir	10.3.2001
CEN	EN 1870-9: 2000	Öryggi trésmiðavéla – Hjólsagir – 9. hluti: Tvíblaða hjólsagir til þverskurðar með vélrænni mótun og handvirkri hleðslu og/eða afhleðslu	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 1953:1998	Úðabúnaður til að húða efni – Öryggiskröfur	14.11.1998
CEN	EN 1974:1998	Vélar til matvælavinnslu – Sneiðingarvélar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	14.11.1998
CEN	EN ISO 2860: 1999	Jarðvinnuvélar – Lágmarksmál opa (ISO 2860:1992)	5.11.1999
CEN	EN ISO 2867: 1998	Jarðvinnuvélar – Aðgangur (ISO 2867:1994)	14.11.1998
CEN	EN ISO 3164: 1999	Jarðvinnuvélar – Mat rannsóknarstofa á varnavirkjum – Forskriftir um rúmmál sveigjutakmörkunar (ISO 3164:1995)	5.11.1999
CEN	EN ISO 3411: 1999	Jarðvinnuvélar – Mál stjórnaðar og lágmarksrými umhverfis hann (ISO 3411:1995)	5.11.1999
CEN	EN ISO 3450: 1996	Jarðvinnuvélar – Hemlakerfi véla með gúmmíhjólbarda – Nothæfiskröfur og prófunaraðferðir (ISO 3450:1995)	15.10.1996
CEN	EN ISO 3457: 1995	Jarðvinnuvélar – Varnir og hlífar – Skilgreiningar og forskriftir (ISO 3457:1986)	8.8.1996
CEN	EN ISO 3743-1:1995	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðafsstigi hljóðgjafa – Verkfræðilegar mæliaðferðir fyrir litla hreyfanlega hljóðgjafa í ómsviði – 1 hluti: Samanburðaraðferð í mælirýmum með hörðum veggjum (ISO 3743-1:1994)	8.8.1996
CEN	EN ISO 3743-2:1996	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðafsstigi hljóðgjafa með notkun hljóðþrýstings – Verkfræðilegar mæliaðferðir fyrir litla hreyfanlega hljóðgjafa í ómsviði – 2. hluti: Aðferðir fyrir sérhönnuð prófunarrými með ómtíma samkvæmt ákveðinni forskrift	28.11.1996

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN ISO 3744:1995	Hljóðeðlisfræði – Ákvörðun á hljóðafsstigi hljóðgjafa með notkun hljóðþrýstings -Mæliaðferð með verkfræðilegri nákvæmni í nánast opnu sviði yfir endurkastfleti (ISO 3744:1994)	14.2.1996
CEN	EN ISO 3746:1995	Hljóðeðlisfræði – Ákvörðun á hljóðafsstigi hljóðgjafa með notkun hljóðþrýstings -Yfirlitsmæliaðferð með umlykjandi mælingu yfir endurkastfleti (ISO 3746:1995)	14.2.1996
CEN	EN ISO 3767-1:1995	Dráttarvélar, vélar fyrir landbúnað og skógrækt, aflknúin grasflatar- og garðyrkjuáhöld – Tákn fyrir stýrisrofa og aðrar ábendingar – 1. hluti: Almenn tákn (ISO 3767-1:1991)	13.3.1998
CEN	EN ISO 3767-2:1995	Dráttarvélar, vélar fyrir landbúnað og skógrækt, aflknúin grasflatar- og garðyrkjuáhöld – Tákn fyrir stýrisrofa og aðrar ábendingar – 2. hluti:Tákn fyrir landbúnaðardráttarvélar og aðrar landbúnaðarvélar (ISO 3767-2:1991)	13.3.1998
CEN	EN ISO 3767-3:1996	Dráttarvélar, vélar fyrir landbúnað og skógrækt, aflknúin grasflatar- og garðyrkjuáhöld – Tákn fyrir stýrirofa og aðrar ábendingar – 3 hluti: Tákn fyrir aflknúin grasflatar- og garðyrkjuáhöld (ISO 3767-3:1995)	8.5.1997
CEN	EN ISO 3767-4:1995	Dráttarvélar, vélar fyrir landbúnað og skógrækt, aflknúin grasflatar- og garðyrkjuáhöld – Tákn fyrir stýrisrofa og aðrar ábendingar – 4 hluti: Tákn fyrir skógræktarvélar (ISO 3767-4:1993)	13.3.1998
CEN	EN ISO 3767-5:1995	Dráttarvélar, vélar fyrir landbúnað og skógrækt, aflknúin grasflatar- og garðyrkjuáhöld – Tákn fyrir stýrirofa og aðrar ábendingar – 5. hluti: Tákn fyrir handstýrðar færanlegar skógræktarvélar	13.3.1998
CEN	EN ISO 4871:1996	Hljóðtækni – Framsetning og sannpröfun á upplýsingum um útsendan hávaða frá vélum og búnaði (ISO 4871:1996)	8.5.1997
CEN	EN ISO 6682:1995	Jarðvinnuvélar – Hagræðis- og seilingarsvæði stýribúnaðar (ISO 6682:1986 ásamt breytingu 1:1989)	8.8.1996
CEN	EN ISO 6683:1999	Jarðvinnuvélar – Sætisbelti og sätisbeltafestingar (ISO 6683:1981 + Breyting 1:1990)	5.11.1999
CEN	EN ISO 7235:1995	Hljóðtækni – Mæliaðferðir fyrir loftstokkahljóðdeyfa – Innsetningardeyfing, streymishljóð og heildarþrýstifall (ISO 7235:1991)	15.10.1996
CEN	EN ISO 7250:1997	Grunnmál mannslíkamans fyrir tæknihönnun (ISO 7250:1996)	13.3.1998
CEN	EN ISO 8230:1997	Öryggiskröfur vegna þurrhreinsivélar sem nota perkloróetýlen (ISO 8230:1997)	13.6.1998
CEN	EN ISO 8662-4:1995	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang 4. hluti: Slípivélar (ISO 8662-4:1994)	8.8.1996
CEN	EN ISO 8662-6:1995	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 6. hluti: Höggborar (ISO 8662-6:1994)	14.2.1996
CEN	EN ISO 8662-7:1997	Vélknúin færanleg handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 7. hluti: Skruflyklar, skrufjárn og toppflyklar með högg-, púls-eða skreppivirkni (ISO 8662-7:1997)	13.3.1998
CEN	EN ISO 8662-8:1997	Vélknúin handverkfæri – Mælingar á titringi við handfang – 8. hluti: Bónvélar og pússningsvélar með snúningi, hringhreyfingu eða lausri hringhreyfingu (ISO 8662-8:1997)	13.3.1998
CEN	EN ISO 8662-9:1997	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 9. hluti: Troðarar (ISO 8662-9:1996)	8.5.1997

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN ISO 8662-12:1997	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 12. hluti: Stingsagir og -þjalir og sveiflu- og hringsagir (ISO 8662-12:1997)	13.3.1997
CEN	EN ISO 8662-13:1997	Vélknúin færanleg handverkfæri – Mæling á titringi við handfang -13. hluti: Slípivélar til notkunar með slípistöppum (ISO 8662-13:1997)	13.3.1997
CEN	EN ISO 8662-14:1996	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 14. hluti: Steinverkfæri og nálarsköfur (ISO 8662-14:1996)	8.5.1997
CEN	EN ISO 9614-1:1995	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðafllstigi hljóðgjafa með notkun hljóðþéttni – 1. hluti: Mælingar í stökum punktum (ISO 9614-2:1996)	8.8.1996
CEN	EN ISO 9902-1:2001	Textilvélar – Hávaðaprófunaraðferð – 1. hluti: Sameiginlegar kröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN ISO 9902-2:2001	Textilvélar – Hávaðaprófunaraðferð – 2. hluti: Forspuna- og spunavélar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN ISO 9902-3:2001	Textilvélar – Hávaðaprófunaraðferð – 3. hluti: Veflaus vélbúnaður	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN ISO 9902-4:2001	Textilvélar – Hávaðaprófunaraðferð – 4. hluti: Garnvinnsla, reipa- og kaðlaframleiðsluvélar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN ISO 9902-5:2001	Textilvélar – Hávaðaprófunaraðferð – 5. hluti: Forvefnaðar- og forþrjónvélar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN ISO 9902-6:2001	Textilvélar – Hávaðaprófunaraðferð – 6. hluti: Dúkaframleiðsluvélar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN ISO 9902-7:2001	Textilvélar – Hávaðaprófunaraðferð – 7. hluti: Litunar- og áferðarfrágangsvélar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN ISO 10472-1:1997	Öryggiskröfur vegna iðnaðarþvottavéla – 1. hluti: Sameiginlegar kröfur (ISO 10472-1:1997)	13.6.1998
CEN	EN ISO 10472-2:1997	Öryggiskröfur vegna iðnaðarþvottavéla – 2. hluti: Þvottavélar og þvottavélar með vindu (ISO 10472-2:1997)	13.6.2001
CEN	EN ISO 10472-3:1997	Öryggiskröfur vegna iðnaðarþvottavéla – 3. hluti: Þvottagöng ásamt einstökum vélum (ISO 10472-3:1997)	13.6.2001
CEN	EN ISO 10472-4:1997	Öryggiskröfur vegna iðnaðarþvottavéla – 4. Hluti: Þurrkarar (ISO 10472-4:1997)	13.6.1997
CEN	EN ISO 10472-5:1997	Öryggiskröfur vegna iðnaðarþvottavéla – 5. hluti: Strauvélar, matarar og brotvélar (ISO 10472-5:1997)	13.6.2001
CEN	EN ISO 10472-6:1997	Öryggiskröfur vegna iðnaðarþvottavéla – 6. hluti: Straupressur (ISO 10472-6:1997)	13.6.2001
CEN	EN ISO 11102-1:1997	Stimpilbrunahreyflar – Handræsibúnaður – 1. hluti: Öryggiskröfur og prófanir (ISO 11102-1:1997)	13.3.1998
CEN	EN ISO 11102-2:1997	Stimpilbrunahreyflar – Handræsibúnaður – 2. hluti: Aðferð við að prófa aftengingarhorn (ISO 11102-2:1997)	13.3.1998
CEN	EN ISO 11111:1995	Öryggiskröfur vegna textílvinnuvéla (ISO 11111:1995)	8.8.1996
CEN	EN ISO 11145:1994	Ljóseðlisfræði og sjóntæki – Leysi- og leysitengdur búnaður – Orðaforði og tákn (ISO 11145:1994)	14.2.1996
CEN	EN ISO 11200:1995	Hljóðtækni – Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér – Leiðbeiningar um notkun grunnstaðla til að ákvarða útsent hljóðþrýstingsstig í verkstöð og á öðrum tilgreindum stöðum (ISO 11200:1995)	15.10.1996

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN ISO 11201:1995	Hljóðtækni – Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér – Mæling á útsendu hljóðþrýstingsstigi í verkstöð og á öðrum tilgreindum stöðum – Mæliaðferð með verkfræðilegri nákvæmni í nánast opnu sviði yfir endurkastfleti (ISO 11201:1995)	15.10.1996
CEN	EN ISO 11202:1995	Hljóðtækni – Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér – Mæling á útsendu hljóðþrýstingsstigi í verkstöð og á öðrum tilgreindum stöðum – Mæling á staðnum með yfirlitsnákvæmni (ISO 11202:1995)	15.10.1996
CEN	EN ISO 11203:1995	Hljóðtækni – Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér – Ákvörðun á útsendu hljóðþrýstingsstigi í verkstöð og á öðrum tilgreindum stöðum (ISO 11203:1995)	15.10.1996
CEN	EN ISO 11204:1995	Hljóðtækni – Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér – Ákvörðun á útsendu hljóðþrýstingsstigi í verkstöð og á öðrum tilgreindum stöðum – Niðurstöður eru leiðréttar með tilliti til umhverfisáhrifa (ISO 11204:1995)	15.10.1996
CEN	EN ISO 11546-1:1995	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðeinangrun byrgis (innsetningardeyfingu) – 1. hluti: Mælingar á litlu byrgi við rannsóknarstofuáðstaður (ISO 11546-1:1995)	15.10.1996
CEN	EN ISO 11546-2:1995	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðeinangrun byrgis (innsetningardeyfingu) – 2. hluti: Mælingar á staðnum til þess að ákvarða hljóðeinangrun byrgis (til samþykkis eða sannprófunar)	15.10.2001
CEN	EN ISO 11554:1998	Ljóstækni og ljóstækniþúnaður – Leysibúnaður og skyldur búnaður – Prófunaraðferðir fyrir afl, orku og tímaeiginleika leysigeisla	11.6.1999
CEN	EN ISO 11681-2:1998	Vélar fyrir skógrækt – Færanlegar keðjusagir – Öryggiskröfur og prófanir – 2. hluti: Keðjusagir til trjásnyrtingar (ISO 11681-2:1998)	15.10.1998
CEN	EN ISO 11688-1:1998	Hljóðtækni – Leiðbeiningar um hönnun vélar og búnaðar svo að þær gefi frá sér sem minnstan hávaða – 1. hluti: Skipulagning (ISO/TR 11688-1:1995)	15.10.1998
CEN	EN ISO 11691:1995	Hljóðeðlisfræði – Mæling gerð án loftstraums á innsetningardeyfingu hljóðdeyfa í loftstokkum – Mæling á tilraunastofu með yfirlitsnákvæmni (ISO 11691:1995)	14.2.1996
CEN	EN ISO 11806:1997	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Færanlegar handkippur fyrir runna og gras sem eru knúnar brunahreyfli – Öryggiskröfur	23.10.1997
CEN	EN ISO 11957:1996	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðeinangrun klefa – Mælingar á rannsóknarstofu og á staðnum	8.5.1997
CEN	EN ISO 12001:1996	Hljóðtækni – Hávaði sem vélar og búnaður gefa frá sér – Reglur um samningu og framsetningu á samræmdum kröfum um hávaðapróf (ISO 12001:1996)	8.5.1997
CEN	EN 12012-1: 2000	Vélar til vinnslu á gúmmí og plasti – Öryggi – Vélar til kornasmækkunar – Kröfur um hönnun og smíði – 1. hluti: Hnífvarnir	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12012-3: 2001	Vélar til vinnslu á gúmmí og plasti – Vélar til kornasmækkunar – 3. hluti: Öryggiskröfur vegna tættara	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12013: 2000	Gúmmí- og plastvinnsluvélar – Innbyggðir blandarar – Öryggiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12016: 1998	Rafsegulviðssamhæfi – Vöruhópsstaðall fyrir lyftur, rennistiga og færðabönd til fólksflutninga – Önæmi	10.3.2001
CEN	EN 12041: 2000	Vélar til matvælavinnslu – Útlöngunarávélar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	10.3.2001
CEN	EN 12043: 2000	Vélar til matvælavinnslu – Hviliskápar – Öryggis- og hreinlætiskröfur	Þetta er fyrsta birting

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 12077-2: 1998	Kranar – Öryggi – Hönnunarkröfur með tilliti til heilsuverndar og öryggis – 2. hluti: Takmörkunar- og álestrarbúnaður	11.6.1999
CEN	EN 12158-2: 2000	Lyftur á byggingarsvæðum til vöruflutninga – 2. hluti: Lyftur með óaðgengilegum burðarbúnaði	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12198-1: 2000	Öryggi véla – Mat á og minnkun áhættu sem stafar af geislun sem vélar gefa frá sér – 1. hluti: Meginreglur	10.3.2001
CEN	EN 12301: 2000	Gúmmi- og plastvinnsluvélar – Valsapressur – Öryggiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12348: 2000	Kjarnaborvélar á palli – Öryggi	10.3.2001
CEN	EN 12409: 1999	Vélar til vinnslu á gúmmí og plasti – Hitamótunarárvegar – Öryggiskröfur	15.4.2000
CEN	EN 12415: 2000	Rennibekkir – Öryggi – Litlir tölvustýrðir rennibekkir og rennistöðvar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12418: 2000	Múrverks- og steinskurðarvélar fyrir vinnusvæði – Öryggi	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12478: 2000	Öryggi rennibekkja – Stórir tölvustýrðir rennibekkir og rennistöðvar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12505: 2000	Vélar til matvælavinnslu – Skilvindur til vinnslu á matarolíum og -fitu – Öryggis- og hreinlætiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12525: 2000	Landbúnaðarvélar – Mokstursbúnaður framan á hjóladráttarvélar – Öryggi	20.5.2000
CEN	EN 12545: 2000	Vélar til framleiðslu skófatnaðar og leður- og gervileðurvara – Hávaðaprófunaraðferð – Almennar kröfur	10.3.2001
CEN	EN 12547: 1999	Skilvindur – Sameiginlegar öryggiskröfur	11.6.1999
CEN	EN 12549: 1999	Hljóðtækni – Prófunaraðferðir fyrir hávaða frá festingabyssum – Verkfræðileg aðferð	15.4.2000
CEN	EN 12626: 1997	Öryggi véla – Vinnsluvélar með leysigeislabúnaði – Öryggiskröfur	4.6.1997
CEN	EN 12629-1: 2000	Vélar til framleiðslu byggingarefnis úr steinsteypu og kalsíum-silícati – Öryggi – 1. hluti: Almennar kröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12629-4: 2001	Vélar til framleiðslu á byggingarvörum úr steypu og kalsíum-silícati – Öryggi – 4. hluti: Vélar til framleiðslu á þakflisum úr steypu	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12639: 2000	Vökvadælur og dælueningar – Hávaðaprófunaraðferð – 2. og 3. nákvæmnisstig	10.3.2001
CEN	EN 12643: 1997	Jarðvinnuvélar – Vélar með gúmmíhólbarða – Kröfur vegna stýrisbúnaða (ISO 5010:1992 Með Breytingum)	13.3.1998
CEN	EN 12644-1: 2000	Kranar – Upplýsingar um notkun og prófun – 1. hluti: Leiðbeiningar	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 12644-2: 2000	Kranar – Upplýsingar vegna notkunar og prófunar – 2. hluti: Merkingar	20.5.2000
CEN	EN 12653: 1999	Vélar til að framleiða skófatnað og vörur úr leðri og gervileðri – Vélar til að negla – Öryggiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 13019: 2001	Vélar til gatnahreinsunar – Öryggiskröfur	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 13118: 2000	Landbúnaðarvélar – Upptökuvélar fyrir kartöflur – Öryggi	Þetta er fyrsta birting

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
CEN	EN 13140:2000	Landbúnaðarvélar – Upptökuvélar fyrir sykurrófur og fóðurrófur – Öryggi	Þetta er fyrsta birting
CEN	EN 13510:2000	Jarðvinnuvélar – Veltigrindur – Prófanir í rannsóknarstofum og kröfur um getu (ISO 3471:1994 + Breyting 1:1997)	16.6.2000
CEN	EN ISO 13753:1998	Vélrænn titringur og högg – Titringur handar og handleggs – Aðferð til að mæla titringsyfifærslu fjaðrandi efna þegar þau er hlaðin með handar-handleggs-kerfinu (ISO 13753:1998)	15.10.1998
CEN	EN ISO 14982:1998	Vélar fyrir landbúnað og skógrækt – Rafsegulsviðssamhæfi – Prófunaraðferðir og viðtökuskilyrði (ISO 14982:1998)	15.10.1998
CEN	EN 23741:1991	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðafsstigi hljóðgjafa út frá mælingum á hljóðþýstingi – Nákvæmar aðferðir fyrir ómrými	25.8.1993
CEN	EN 23742:1991	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðafsstigi hávaðagjafa – Samkvæmniaðferðir fyrir afmarkaða tíðni og þröngbanda hljóðgjafa í ómrýmun	25.8.1993
CEN	EN 25136:1993	Hljóðtækni – Ákvörðun á hljóðafli sem geislast frá víftum í stokka – Stokkaaðferð	31.12.1994
CEN	EN 28662-1:1992	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi í handfangi – 1. hluti: Almennt	31.12.1994
CEN	EN 28662-2:1994	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 2. hluti: Fleyghamar og hnoðhamrar (ISO 8662-2:1992)	14.2.1996
CEN	EN 28662-2/A1:1995	Viðauki A1 – Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 2. hluti: Fleyghamar og hnoðhamrar (ISO 8662-2:1992)	14.2.1996
CEN	EN 28662-3:1994	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 3. hluti: Steinborar og snúningshamrar (ISO 8662-3:1992)	14.2.1996
CEN	EN 28662-3/A1:1995	Viðauki A1 – Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 3. hluti: Steinborar og snúningshamrar (ISO 8662-3:1992)	14.2.1996
CEN	EN 28662-5:1994	Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 5. hluti: Slitlagsbrjótur og brothamar til byggingarvinnu (ISO 8662-5:1992)	14.2.1996
CEN	EN 28662-5/A1:1995	Viðauki A1 – Vélknúin handverkfæri – Mæling á titringi við handfang – 5. hluti: Slitlagsbrjótur og brothamar til byggingarvinnu (ISO 8662-5:1992)	14.2.1996
CEN	EN 30326-1:1994	Vélrænn titringur – Rannsóknarstofuaðferð til að meta titring í sæti ökutækis – 1. hluti: Grunnkröfur (ISO 10326-1:1992)	14.2.1996
CEN	EN 31252:1994	Leysibúnaður og skyldur búnaður – Leysitæki – Lágmarkskröfur um upplýsingaskjöl	31.12.1994
CEN	EN 31253:1994	Leysibúnaður og skyldur búnaður – Leysitæki – Vélrænnir skilfletir	31.12.1994
Cenelec	EN 50144-1:1998	Öryggi rafknúinna handverkfæra – 1. hluti: Almennar kröfur	15.4.2000
Cenelec	EN 50144-2-1:1999	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-1: Sérstakar kröfur vegna borvéla	20.5.2000
Cenelec	EN 50144-2-2:1999	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-2: Sérstakar kröfur vegna skrúfvéla og höggskrúfvéla	20.5.2000
Cenelec	EN 50144-2-4:1999	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-4: Sérstakar kröfur vegna þúsningsvéla	20.5.2000
Cenelec	EN 50144-2-5:1999	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-5: Sérstakar kröfur vegna hringisaga og hringlaga hnífa	20.5.2000

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
Cenelec	EN 50144-2-6: 2000	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-6: Sérstakar kröfur vegna hamra	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 50144-2-6/A1:2001	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-6: Sérstakar kröfur vegna hamra – Breyting A1	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 50144-2-7: 2000	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-7: Sérstakar kröfur vegna úðara	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 50144-2-10:2001	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-10: Sérstakar kröfur vegna útskurðarsaga	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 50144-2-14:2001	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-14: Sérstakar kröfur vegna hefla	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 50144-2-15:2001	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-15: Sérstakar kröfur vegna trjáklippa	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 50144-2-17:2000	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-17: Sérstakar kröfur vegna ferlisfræsara	20.5.2000
Cenelec	EN 50144-2-18:2000	Öryggi rafknúinna handverkfæra – Hluti 2-18: Sérstakar kröfur vegna kantskera	20.5.2000
Cenelec	EN 50338: 2000	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – Sérstakar kröfur um rafhlöðudrífna garðsláttuvélur sem gengið er með	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 60204-1 :1997	Öryggi véla – Rafbúnaður véla – 1. hluti: Almennar kröfur (IEC 60204-1:1997)	20.5.2000
Cenelec	EN 60204-11: 2000	Öryggi véla – Rafbúnaður véla – 11. hluti: Kröfur um háspennubúnað sem notar spennu yfir 1000 V riðstraumsspennu eða 1500 V jafnstraumsspennu en ekki yfir 36 kV. (IEC 60204-11:2000)	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 60204-31: 1998	Öryggi véla – Rafbúnaður véla – 31. hluti: Sérstakt öryggi og EMC kröfur vegna saumavéla, eininga og kerfa (IEC 60204-31: 1996 – Breytt)	15.4.2000
Cenelec	EN 60204-32: 1998	Öryggi véla – Rafbúnaður véla – 32. hluti: Kröfur vegna lyftivéla (IEC 60204-32:1998)	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-1: 1994	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur (IEC 60335-1:1991 – Breytt)	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-1/A1:1996	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – 1. breyting (IEC 60335-1:1991/A1:1994 – Breytt)	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-1/A2:2000	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – 2. breyting (IEC 60335-1:1991/A2:1999)	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 60335-1/A11:1995	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – 11. breyting	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-1/A12:1996	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – 12. breyting	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-1/A13:1998	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – 13. breyting	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-1/A14:1998	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – 14. breyting	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-1/A15:2000	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – Breyting 15A	10.3.2001
Cenelec	EN 60335-1/A16:2000	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – 1. hluti: Almennar kröfur – Breyting 16A	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 60335-2-64:2000	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – Hluti 2-64: Sérstök ákvæði um rafknúin eldhústæki til nota í atvinnuskyni (IEC 60335-2-64:1997 – Breytt)	20.5.2000

Evrópsk staðla-stofnun ⁽¹⁾	Tilvísun	Titill staðlanna	Fyrsta birting í Stjtið. EB ⁽²⁾
Cenelec	EN 60335-2-72:1998	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – Hluti 2-72: Sérstakar kröfur vegna sjálfvirkra véla til að meðhöndla gólf í viðskipta-eða iðnaðarhúsnæði (IEC 60335-2-72:1995 – Breytt)	15.4.2000
Cenelec	EN 60335-2-72/A1:2000	Öryggi heimilistækja og ámóta raftækja – Hluti 2-72: Sérstakar kröfur vegna sjálfvirkra véla til að meðhöndla gólf í viðskipta-eða iðnaðarhúsnæði – Breyting A1	10.3.2001
Cenelec	EN 60335-2-77:2000	Öryggi heimilisraftækja og ámóta raftækja – 2. hluti: Sérstakar kröfur fyrir garðsláttuvélar sem gengið er með og ganga fyrir rafmagni frá rafveituheimtaug	Þetta er fyrsta birting
Cenelec	EN 60947-5-5:1997	Lágspennurof- og stýribúnaður – Hluti 5-5: Stýrirásabúnaður og rofhlutar – Rafstýrður neyðarstöðvunarbúnaður með vélrænni læsingu	10.3.2001
Cenelec	EN 61029-1: 2000	Öryggi færanlegra vélknúinna rafmagnsverkfæra – 1. hluti: Almennar kröfur – Athugasemd 4	10.3.2001
Cenelec	EN 61310-1: 1995	Öryggi véla – Ábendingar, merkingar og stýringar – 1. hluti: Kröfur til sýnilegra, heyrnlegra og áþreifanlegra merkja (IEC 61310-1:1995)	15.4.2000
Cenelec	EN 61310-2: 1995	Öryggi véla – Ábendingar, merkingar og stýringar – 2. hluti: Kröfur til merkinga (IEC 61310-2:1995)	15.4.2000
Cenelec	EN 61310-3: 1999	Öryggi véla – Visun, merkingar og stýringar – 3. hluti: Kröfur um staðsetningu og virkni stýringa (IEC 61310-3:1999)	15.4.2000
Cenelec	EN 61496-1: 1997	Öryggi véla -- Rafnæmur hlífðarbúnaður -- 1. hluti: Almennar kröfur og prófanir (IEC 61496-1:1997)	15.4.2000

⁽¹⁾ ESO (European standardisation organisation):

- CEN: rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Brussels; sími: (32-2) 550 07 11, bréfasími: (32-2) 550 08 19.
- Cenelec: rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Brussels; sími: (32-2) 519 68 71, bréfasími: (32-2) 519 69 19.
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia-Antipolis Cedex France, sími: (33-0) 492 94 42 00, bréfasími: (33-0) 493 65 47 16.

⁽²⁾ Frá þessum degi tryggir notkun þessa staðals að gengið sé út frá samræmi við þær grunnkröfur sem hann tekur til.

Athugasemd:

Allar upplýsingar varðandi fyrirliggjandi staðla má fá annaðhvort hjá evrópskum staðlasamtökum eða innlendum staðlastofnunum en skrá yfir þær er að finna í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB⁽¹⁾, eins og henni var breytt með tilskipun 98/48/EB⁽²⁾.

Birting tilvísana í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* þýðir ekki að unnt sé að fá staðlana á öllum tungumálum bandalagsins.

Þessi skrá kemur í stað fyrri skráa sem hafa verið birtar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*. Framkvæmdastjórnin annast uppfærslu skrárinnar.

Aðrir samræmdir staðlar um vélar hafa verið birtir í fyrri útgáfum af *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*. Fullkomna uppfærða skrá er að finna á Internetinu undir:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardsizatino/harmstds/reflist/machines.html>

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 204 frá 21.7.1998, bls. 37.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 217 frá 5.8.1998, bls. 18.